



第一次独自面对世界

绘本系列（第一辑）

畅销千万册的优秀儿童早期教育绘本“不一样的动物故事”姊妹篇
适龄儿童父母的首选亲子读本

快捂住嘴巴

[法] 阿迈勒·热努 文

[法] 艾莱奥诺尔·图伊耶 图

董馨阳 译

■ 关注孩子

第一次

独自面对世界的时刻

世界很大我很小，我是

奇迹

小点儿



印刷工业出版社

GCP GRAPHIC COMMUNICATIONS PRESS

Copyright © EDITIONS LES P'TITS BERETS, 2009
The simplified Chinese translation rights arranged through Ye ZHANG Agency
Chinese simplified Translation rights©2013 GRAPHIC COMMUNICATIONS PRESS

版权登记号: 01-2013-0422

图书在版编目(CIP)数据

快捂住嘴巴 / (法) 热努著; (法) 图伊耶绘;
董馨阳译. — 北京: 印刷工业出版社, 2013.7
(第一次独自面对世界绘本系列 第1辑)
ISBN 978-7-5142-0643-2

I. ①快… II. ①热… ②图… ③董… III. ①儿童文
学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第115407号

快捂住嘴巴 文 [法] 阿迈勒·热努 图 [法] 艾莱奥诺尔·图伊耶 译 董馨阳

出版人	陈彦	出版发行	印刷工业出版社(北京市海淀区翠微路2号)
项目策划	李虹 肖润征	经 销	新华书店
责任编辑	李虹	印 刷	廊坊市蓝菱印刷有限公司
责任校对	岳智勇	开 本	889mm×1194mm 1/16
责任印制	张利君	印 张	2
版式设计	曹雨锋	版 次	2013年7月第1版 2013年7月第1次印刷
责任设计	张羽	定 价	12.00元
网 址	www.keyin.cn www.pprint.cn	I S B N	978-7-5142-0643-2
网 店	pprint.taobao.com		

快捂住嘴巴

[法]阿迈勒·热努 文 [法]艾莱奥诺尔·图伊耶 图 董馨阳 译





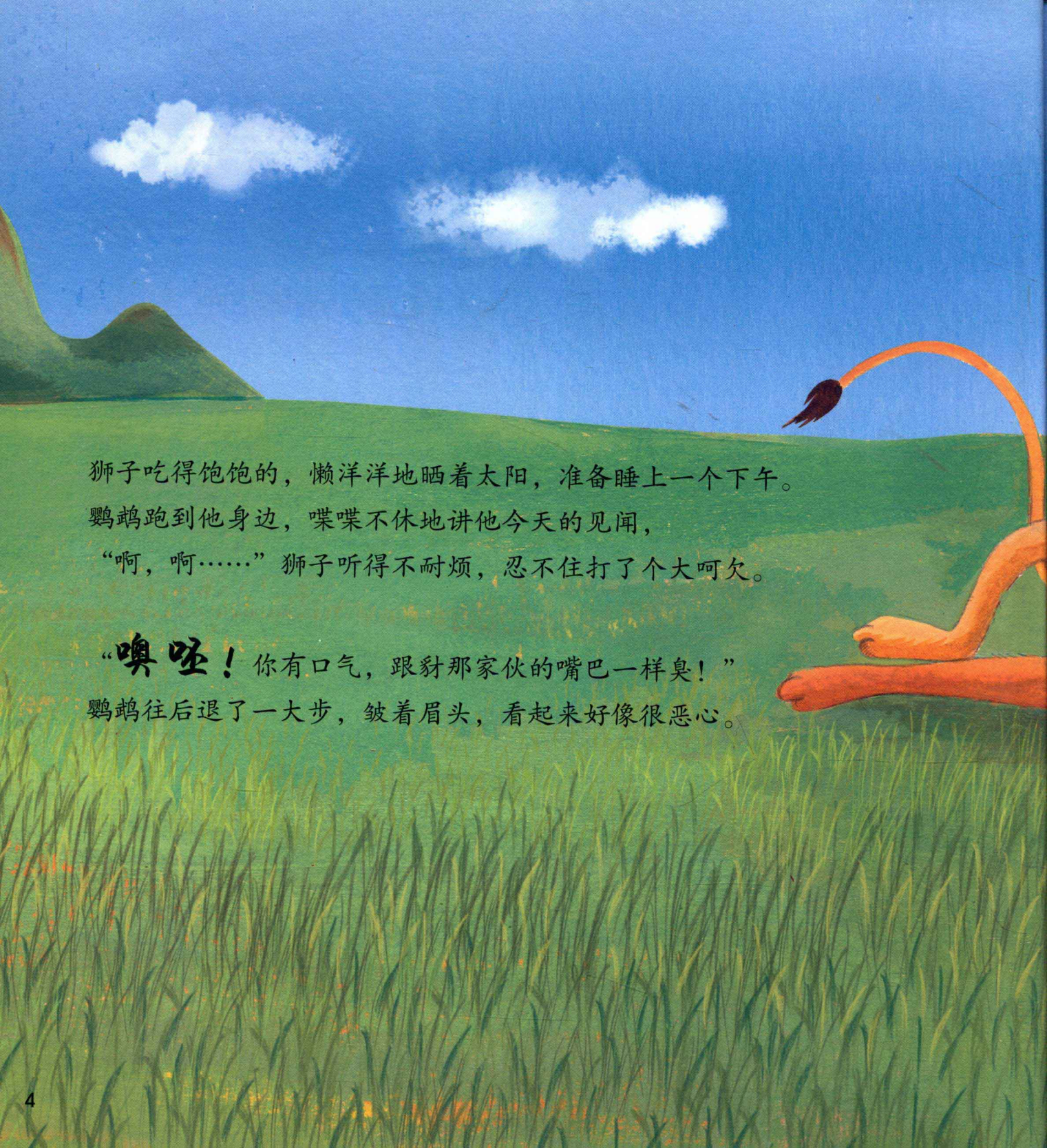
阿迈勒·热努 Armelle Renoult

阿迈勒是粮食卫生安全领域的兽医。对于她而言，童年时代最美好的回忆是祖父母的图书馆。在给自己的两个孩子讲故事时，她真正发现了儿童文学。于是，她开始创作属于自己的故事，一个故事接一个故事，已经出版了两本画册《蚊子不好惹》和《炸丸子变成大哥哥》，还出版了一本微小说《魔法剑》。



艾莱奥诺尔·图伊耶 Éléonore Thuilier

在成为插画家和儿童绘本作家之前，艾莱奥诺尔是一名服装设计师。她洞悉色彩的混合搭配，这让她笔下的人物性格鲜明、惹人喜爱。在观察世界和人物的时候，或者在网上、在书里，还有看动画片的时候，她总是能产生灵感。她主要使用“传统”绘画工具：铅笔和颜料（丙烯颜料或水彩），当然，有时也会在电脑上修改画作。



狮子吃得饱饱的，懒洋洋地晒着太阳，准备睡上一个下午。

鸚鵡跑到他身边，喋喋不休地讲他今天的见闻，

“啊，啊……”狮子听得不耐烦，忍不住打了个大呵欠。

“噢！”你有口气，跟豺那家伙的嘴巴一样臭！”

鸚鵡往后退了一大步，皱着眉头，看起来好像很恶心。

呜啊啊啊啊~~~~



A lioness is depicted in a savanna landscape. She is dark brown with a lighter brown mane and is looking towards the right. The background features a large green tree on the left, a blue sky with white clouds, and a green field with yellow flowers. A body of water is visible in the foreground.

狮子很不高兴，立刻跑到河边去刷牙。

豺正在不远的地方喝水，不由得眯起眼睛看狮子。

“你这是要干什么呀？”

“鸚鵡說我有口臭，跟你的嘴一樣臭。”

“我看你倒是有一個毒蛇的舌頭！”

豺生氣地回嘴說。





狮子悄悄地俯身探向河水，伸出舌头，仔细打量着，想要看个清楚。

“毒蛇的舌头？我的舌尖没有分叉呀，豺可真是个大骗子！”



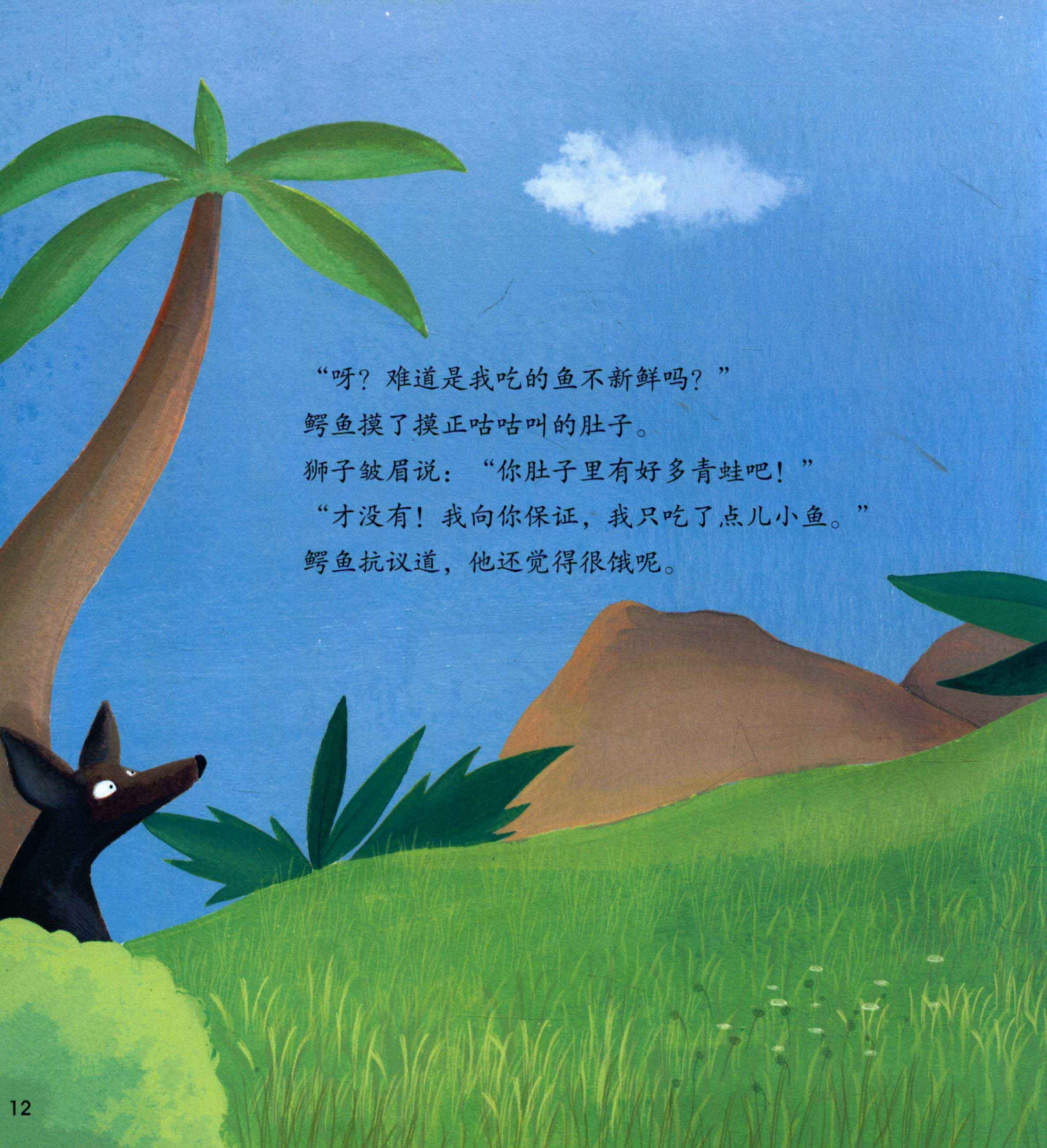
突然，从水里钻出来一条鳄鱼，他张开大嘴叫道：
“不许再对我吐舌头啦，不然我就把你生吞了！”
“我没对你吐舌头啊，我只是……”

噢！你也有口气，
跟豺那家伙的嘴巴一样臭！”
狮子堵着鼻孔叫起来。

“哎呀，你们这些家伙真是太伤人了！”
豺全都听到了，不满地嘟囔着。







“呀？难道是我吃的鱼不新鲜吗？”

鳄鱼摸了摸正咕咕叫的肚子。

狮子皱眉说：“你肚子里有好多青蛙吧！”

“才没有！我向你保证，我只吃了点儿小鱼。”

鳄鱼抗议道，他还觉得很饿呢。



嘿嘿嘿！





鳄鱼斜眼看着狮子。

狮子用长长的小草刷着大牙，撅着屁股，看起来真可笑。

这么刷牙也太困难了。